

ELECTIONS PRESIDENTIELLES AU GUATEMALA
SCRUTIN FINAL, LE 8 DECEMBRE 1985

RAPPORT DES OBSERVATEURS CANADIENS

En réponse à l'invitation du ministre des Affaires étrangères du Guatemala, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a désigné trois observateurs pour le deuxième et dernier tour de scrutin des élections présidentielles, le 8 décembre. Tout comme au premier tour, le 3 novembre (qui avait lieu en même temps que les élections législatives et municipales), notre rôle était de porter un jugement indépendant sur la conformité du processus électoral aux règles démocratiques généralement reconnues.

Cette fois encore, nous avons pu disposer des installations de soutien pour effectuer une vérification complète du processus électoral et nous avons libre accès à toutes les localités. M. Aharon Mayne, directeur adjoint de la Direction des relations avec les Antilles et l'Amérique centrale au ministère des Affaires extérieures, nous a accompagnés au Guatemala. Là, nous avons également été aidés par l'ambassadeur canadien dans ce pays, M. André Potvin, et les membres de son personnel, notamment M. Fred Spoke (conseiller), M. Pierre Giroux (premier secrétaire) et M. Neil Brockenshire (premier secrétaire).

Notre groupe s'est subdivisé et a visité plusieurs bureaux de vote de la capitale et d'autres endroits du pays parmi lesquels Amatitlan, Antigua, Barberena, Chimaltenango, Chiquimula, Cuilapa, El Tejar, Escuintla, Fraijanes, Mixco, Oratorio, Palin, Puerto Barrios, San Jose Pinula, San Lucas Sacatepequez, Villa Canales et Zacapa. D'autre part, nous avons observé environ 280 bureaux de scrutin, nombre que l'équipe canadienne considère comme représentatif.

Nous avons été impressionnés par la franchise et l'efficacité du Tribunal électoral suprême guatémaltèque. Cette impression a été confirmée, à de nombreuses reprises, par des représentants des partis et par les électeurs qui se sont présentés aux bureaux de vote. Il nous a semblé que les membres du Tribunal pour l'ensemble du pays et leurs représentants provinciaux répondaient à nos questions avec beaucoup de franchise et de compétence et nous aidaient avec bonne grâce à remplir notre mandat.